



КОРОСТЕНСЬКА МІСЬКА РАДА



РІШЕННЯ

тридцять восьма сесія VI скликання

від 18.12.2014 р. №1691

Про затвердження договору про спільну діяльність та співпрацю між містом Коростень та містом Слов'янськ

З метою налагодження двосторонніх відносин на основі всебічних і взаємовигідних умов, керуючись сучасними європейськими підходами до розвитку міжрегіонального співробітництва, шляхом використання різних форм взаємодії у сферах економіки, освіти, охорони здоров'я, культури, туризму та інших сферах соціально-культурного життя, керуючись статтею 25, пунктом 43 частини першої статті 26 Закону України „Про місцеве самоврядування в Україні“, міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити Договір про спільну діяльність та співпрацю між містом Коростень та містом Слов'янськ (додається).

2. Відділу інформаційно-консультативного забезпечення (Чижевська Н.М.) забезпечити висвітлення змісту цього документа у засобах масової інформації та на офіційному сайті міста Коростеня.

Міський голова

В. Москаленко

Секретар міської ради

В. Ходаківський

Начальник відділу організаційного забезпечення діяльності міської ради

О. Заєць

Начальник юридичного відділу

Т. Камінська

Договір про спільну діяльність та співпрацю

Місто Слов'янськ (Донецької області), з одного боку та місто Коростень (Житомирської області), з другого боку (далі - Сторони), враховуючи необхідність та можливість розвитку економічної, торговельної та культурної співпраці, прагнучи подальшого розвитку та зміцнення взаємних зв'язків на основі доброї волі, рівноправності та взаємної вигоди, керуючись сучасними європейськими підходами до розвитку міжрегіонального співробітництва домовились про наступне:

I. Загальні принципи співпраці

Стаття 1

Сторони будують свої взаємини на принципах рівноправності, партнерства та взаємної вигоди на користь територіальних громад.

Стаття 2

Співробітництво в рамках цього Договору здійснюється відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 3

Сторони будуть співпрацювати на засадах довгострокового партнерства, що відповідає інтересам територіальних громад, шляхом прямої взаємодії на договірній основі суб'єктів господарювання незалежно від їхніх організаційно-правових форм та форм власності, а також державних органів та організацій з дотриманням чинного законодавства України.

II. Торговельно-економічне співробітництво

Стаття 4

Сторони заохочують укладання у рамках цього Договору прямих договорів (контрактів), угод між розташованими у м. Слов'янську та в м. Коростені підприємствами, організаціями, установами та іншими господарюючими суб'єктами всіх галузей незалежно від організаційно-правових форм та форм власності.

Відповідальність за зобов'язаннями, які впливають із таких договорів (контрактів), несуть господарюючі суб'єкти, що їх уклали.

Стаття 5

Сторони будуть спрямовувати свої зусилля на розширення рамок торговельно-економічної співпраці, забезпечення взаємовигідних умов для спільної виробничо-господарської, підприємницької, комерційної та інших видів діяльності організацій з метою максимального використання їхніх можливостей виробництва та реалізації конкурентоспроможних товарів (робіт, послуг).

Виходячи з готовності до поглиблення інтеграції, Сторони будуть заохочувати в рамках своєї компетенції коопераційні та безпосередні зв'язки між підприємствами та організаціями.

Стаття 6

Сторони будуть сприяти створенню організацій, акціонерних компаній, промислово-фінансових груп, відкриттю торговельних домів, ринків, комерційно-ділових і регіональних інформаційних центрів для збирання,

обробки та видачі необхідної інформації виробникам і споживачам товарів та послуг; проведенню ярмарків, виставок-продажу товарів і послуг провідних підприємств усіх галузей промисловості.

Стаття 7

Сторони будуть взаємодіяти в розробці та апробації маркетингових програм стосовно просування місцевої продукції, пошуку нових ринків.

Стаття 8

Сторони сприятимуть обміну досвідом щодо організаційних та юридично-правових основ створення і розвитку державно-приватного партнерства.

Стаття 9

Сторони сприятимуть проведенню спільних бізнес-форумів із залученням суб'єктів підприємницької діяльності м. Слов'янська та м. Коростеня.

Стаття 10

Сторони сприятимуть розвитку співпраці з метою обміну досвідом щодо європейської інтеграції, сучасного міжрегіонального і транскордонного співробітництва, ефективного використання структурних фондів Європейського Союзу та впровадження спільних проектів відповідно до положень Європейського Інструменту Сусідства і Партнерства та сучасних напрацювань у цій сфері.

III. Співробітництво в галузі освіти, охорони здоров'я, культури, охорони природного середовища, туризму та інших сферах соціально-культурного життя

Стаття 11

Сторони будуть співпрацювати у сфері освіти шляхом розвитку прямих партнерських зв'язків між освітніми закладами, підготовки педагогічних кадрів, проведення педагогічних семінарів і робочих зустрічей, а також здійснення програм обміну студентськими та молодіжними творчими об'єднаннями і фондами, стажування вчених, дослідників, спеціалістів, студентів.

Стаття 12

Усвідомлюючи важливість охорони навколишнього природного середовища, Сторони будуть тісно співробітничати у цій галузі.

Стаття 13

Сторони сприятимуть розвитку співробітництва у сфері культури і туризму, організації відпочинку для дорослих і дітей, забезпечуватимуть вільне використання культурно-історичної спадщини.

Стаття 14

Сторони сприятимуть розвитку співпраці та прямих контактів між установами культури та мистецтва, відділеннями творчих спілок, асоціаціями, фондами, аматорськими та іншими організаціями культури.

Стаття 15

Сторони домовились про налагодження співпраці між бібліотечними та клубними закладами з метою обміну досвідом, участі у семінарах-практикумах, конференціях з питань збереження та розвитку народних традицій.

Стаття 16

Сторони сприятимуть обміну делегаціями для участі у виставкових, фестивальних, культурно-мистецьких та туристичних заходах, які проводитимуться у м.Слов'янську та м. Коростені.

Стаття 17

Сторони сприятимуть розробці за участю зацікавлених сторін процедури обміну та стажування студентів і викладачів навчальних закладів, обміну делегаціями та групами, обміну та розповсюдженню інформації щодо перспективних інвестиційних пропозицій в різних галузях.

Стаття 18

Сторони забезпечуватимуть сприяння налагодженню контактів та співпраці між громадськими організаціями Слов'янська та Коростеня.

Стаття 19

Сторони будуть взаємодіяти у галузі охорони здоров'я населення, сприятимуть співпраці між установами охорони здоров'я Слов'янська та Коростеня з метою найбільш повного і раціонального спільного використання лікувальних та оздоровчих баз.

Стаття 20

Сторони співпрацюватимуть в організації та проведенні круглих столів для працівників державних та муніципальних органів влади, в спільному проведенні семінарів, конференцій із залученням міжнародних фахівців та експертів.

IV. Заключні положення

Стаття 21

Сторони будуть сприяти встановленню робочих контактів між органами виконавчої влади та місцевого самоврядування з метою обміну досвідом роботи; визначенню пріоритетів у розвитку економічних міжрегіональних зв'язків; забезпеченню умов для плідної співпраці; об'єднанню зусиль і координації спільних дій при вирішенні загальних проблем.

Стаття 22

Сторони зобов'язуються забезпечити інформування представників органів влади і громадськості, засобів масової інформації про укладання зазначеного Договору, про хід його виконання.

Цей Договір є безстроковим та вступає в дію з моменту його підписання.

Зміни та доповнення до Договору вносяться у письмовій формі за згодою сторін та оформляються протоколами, які становитимуть невід'ємну частину цього Договору.

Цей Договір укладено у двох примірниках з аутентичним текстом українською мовою. Обидва примірники мають однакову юридичну силу.

В.о.Слов'янського міського голови

Коростенський міський голова

_____ **О.В.Зонтов**

_____ **В.В.Москаленко**